

**Questionnaire about everyday communicative practice**  
**Communicative activity log (CAL)**  
**(qualitativ)**

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Bitte beurteilen Sie Ihre Sprachfähigkeiten anhand einer 6-stufigen Skala mit den Werten von 0 bis 5.

**Wie gut und flüssig sprechen Sie mit einem Freund / Familienmitglied?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher*	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie gut verstehen Sie diesen Freund / dieses Familienmitglied?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie gut und flüssig sprechen Sie mit mehreren Bekannten (z. B. beim Essen)?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

Summe

\* mit "früher" ist die Zeit vor der neurologischen Erkrankung gemeint

**Wie gut verstehen Sie diese Bekannten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und flüssig sprechen Sie mit einem Unbekannten (z. B. auf der Straße)?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie solch einen Unbekannten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und flüssig sprechen Sie mit mehreren Unbekannten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie solche Unbekannte?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie gut und flüssig sprechen Sie mit Angestellten in Institutionen (z. B. Post, Bank, Bäcker)?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie solche Personen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und flüssig telefonieren Sie?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie jemanden am Telefon?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie Nachrichten im Fernsehen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie gut und flüssig lesen Sie Zeitungsartikel?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie Zeitungsartikel?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Sie gut und flüssig schreiben Sie kleine Notizen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und fehlerlos rechnen Sie im Kopf?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und flüssig kommunizieren Sie, wenn Sie „unter Streß“ stehen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie gut verstehen Sie andere, wenn Sie „unter Streß“ stehen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut können Sie jemandem einen Vorwurf machen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut verstehen Sie die Vorwürfe von jemand anderem?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut können Sie sich gegen einen Vorwurf verteidigen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut können Sie eine Behauptung aufstellen und sie verteidigen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie gut verstehen Sie die Behauptung von jemand anderem?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast so gut wie früher	so gut wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
Seite 4	
Seite 5	
Seite 6	
<b>Summe</b>	

**Questionnaire about everyday communicative practice**  
**Communicative activity log (CAL)**  
**(quantitativ 1)**

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Bitte beurteilen Sie Ihre Sprachfähigkeiten anhand einer 6-stufigen Skala mit den Werten von 0 bis 5.

**Wie oft sprechen Sie mit einem Freund / Familienmitglied?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher*	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie oft sprechen Sie mit mehreren Bekannten (z. B. beim Essen)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie oft sprechen Sie mit einem Unbekannten (z. B. auf der Straße)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

Summe

\* mit "früher" ist die Zeit vor der neurologischen Erkrankung gemeint

**Wie oft sprechen Sie mit mehreren Unbekannten?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft sprechen Sie mit Angestellten in Institutionen (z. B. Post, Bank, Bäcker)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft telefonieren Sie?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft verfolgen Sie Nachrichten im Fernsehen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft lesen Sie Zeitungsartikel?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe



**Wie oft schreiben Sie kleine Notizen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft rechnen Sie im Kopf?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft kommunizieren Sie, wenn Sie „unter Streß“ stehen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
<b>Summe</b>	

**Questionnaire about everyday communicative practice**  
**Communicative activity log (CAL)**  
**(quantitativ 2)**

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Bitte beurteilen Sie Ihre Sprachfähigkeiten anhand einer 6-stufigen Skala mit den Werten von 0 bis 5.

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie mit einem Freund / Familienmitglied sprechen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher*	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie mit mehreren Bekannten sprechen (z. B. beim Essen)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie mit einem Unbekannten sprechen (z. B. auf der Straße)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

Summe

\* mit "früher" ist die Zeit vor der neurologischen Erkrankung gemeint

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie mit mehreren Unbekannten sprechen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie mit Angestellten in Institutionen (z. B. Post, Bank, Bäcker) sprechen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft mißverstehen Sie jemanden am Telefon?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie Nachrichten im Fernsehen verfolgen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft mißverstehen Sie etwas, wenn Sie Zeitungsartikel lesen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie oft machen Sie Fehler, wenn Sie kleine Notizen schreiben?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft verrechnen Sie sich beim Kopfrechnen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

**Wie oft mißverstehen Sie andere, wenn Sie „unter Streß“ stehen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als früher	weniger als früher	fast so oft wie früher	so oft wie früher
0	1	2	3	4	5

---

Summe

Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
<b>Summe</b>	

**Questionnaire about everyday communicative practice  
Communicative Activity Log (CAL)  
(Außenbeurteilung, qualitativ)**

Name: \_\_\_\_\_

Patient: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Bitte beurteilen Sie die Sprachfähigkeiten des Patienten / der Patientin anhand einer 6-stufigen Skala mit den Werten von 0 bis 5. (Der Übersichtlichkeit wegen wird im folgenden Text auf die weibliche Form verzichtet)

**Wie gut und flüssig spricht der Patient mit dem Therapeuten über Themen der Therapie?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut und flüssig spricht der Patient mit dem Therapeuten über freie / persönliche Themen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

---

**Wie gut versteht der Patient den Therapeuten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

---

Summe

**Wie gut und flüssig spricht der Patient mit einem oder mehreren Bekannten (z. B. in der Therapiegruppe)?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient diese Bekannten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut und flüssig spricht der Patient mit einem Unbekannten (z. B. einem neuen Patienten)?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient solch einen Unbekannten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut und flüssig kommuniziert der Patient, wenn er „unter Streß“ steht?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient andere, wenn er „unter Streß“ steht?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

Summe

**Wie gut und flüssig kommuniziert der Patient, wenn er nicht „unter Streß“ steht?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient andere, wenn er nicht „unter Streß“ steht?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut und flüssig kommuniziert der Patient, wenn er müde ist?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient andere, wenn er müde ist?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut kann der Patient an jemandem Kritik üben?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient die Kritik von jemand anderem?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

Summe

**Wie gut kann der Patient sich gegen Kritik verteidigen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut kann der Patient eine Behauptung aufstellen und sie verteidigen?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient die Behauptung von jemand anderem ?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

**Wie gut versteht der Patient die Aufforderungen bzw. Bitten des Therapeuten?**

nie	sehr schlecht	mit vielen Problemen	mit Problemen	fast unbeeinträchtigt	unbeeinträchtigt
0	1	2	3	4	5

Summe

Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
Seite 4	
<b>Summe</b>	



**Questionnaire about everyday communicative practice  
Communicative Activity Log (CAL)  
(Außenbeurteilung, quantitativ)**

Name: \_\_\_\_\_

Patient: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Bitte beurteilen Sie die Sprachfähigkeiten des Patienten / der Patientin anhand einer 6-stufigen Skala mit den Werten von 0 bis 5. (Der Übersichtlichkeit wegen wird im folgenden Text auf die weibliche Form verzichtet)

**Wie oft spricht der Patient mit dem Therapeuten über Themen der Therapie?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal*	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft spricht der Patient mit dem Therapeuten über freie / persönliche Themen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient etwas, wenn er mit dem Therapeuten spricht?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

Summe

\* mit „normal“ ist ein durchschnittlicher Patient ohne Aphasie gemeint

**Wie oft spricht der Patient mit mehreren Bekannten (z. B. in der Therapiegruppe)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient etwas, wenn er mit mehreren Bekannten spricht (z. B. in der Therapiegruppe)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft spricht der Patient mit einem Unbekannten (z. B. einem neuen Patienten)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient etwas, wenn er mit einem Unbekannten spricht (z. B. mit einem neuen Patienten)?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft kommuniziert der Patient, wenn er „unter Streß“ steht?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

Summe

**Wie oft versteht der Patient andere, wenn er „unter Streß“ steht?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft kommuniziert der Patient, wenn er nicht „unter Streß“ steht?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient andere, wenn er nicht „unter Streß“ steht?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft kommuniziert der Patient, wenn er müde ist?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient andere, wenn er müde ist?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

Summe

**Wie oft übt der Patient Kritik an anderen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient die Kritik von anderen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft verteidigt sich der Patient sich gegen die Kritik von anderen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft stellt der Patient eine Behauptung auf und verteidigt sie?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

**Wie oft versteht der Patient eine Behauptung von anderen?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

Summe

**Wie oft versteht der Patient die Aufforderungen bzw. Bitten des Therapeuten?**

nie	fast nie	sehr viel weniger als normal	weniger als normal	fast normal	normal
0	1	2	3	4	5

Summe

Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
Seite 4	
Seite 5	
<b>Summe</b>	